

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 123 (1997)  
**Heft:** 14

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

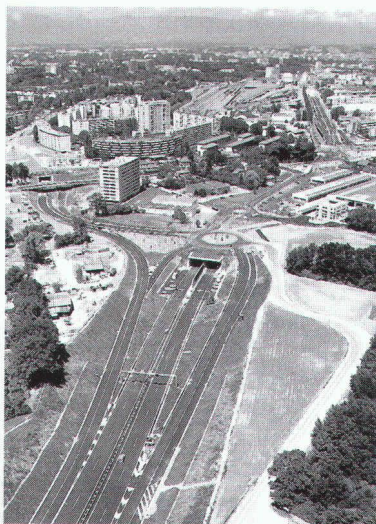
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Couverture

Avec la mise en service prochaine de l'évitement de Plan-les-Ouates, le contournement autoroutier de Genève est enfin achevé. Bien que court, cet ultime tronçon mérite l'attention pour trois raisons au moins: d'abord, le génie civil y a réalisé un nombre impressionnant d'ouvrages très divers; ensuite, son « arrivée » en zone urbaine est un exemple d'intégration dans un réseau de circulations fort complexe; enfin, on en attend une très nette amélioration de la desserte de la ville et un soulagement bienvenu le long de la route de Saint-Julien.

Notre couverture montre le Bachet-de-Pesay traversé en souterrain par l'autoroute, cette dernière étant raccordée à la Voie-Centrale au-delà du carrefour. A gauche, on distingue l'embranchement en direction des Palettes.

## Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

N° 23 5 juin 1997

Extrait du sommaire:

### Budapester Architektur

### Luftschadstoffe bei Autobahnüberdeckungen

### Erdbebengerechtes Bauen

N° 24 12 juin 1997

Extrait du sommaire:

### Seebrücke Luzern

## Ingénieurs et architectes suisses Bulletin technique de la Suisse romande

Revue fondée en 1875

Paraît tous les qu

ISSN 0251-0979

**Editeur:** SEATU – Société des éditions des associations techniques universitaires

Organe des associations:

**SIA** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL** Association amicale des anciens élèves de l'EPF  
**GEP** Groupes romands de l'EPFZ  
**ASIC** Association suisse des ingénieurs-conseils

Est en outre représentée dans la SEATU:

**FAS** Fédération des architectes suisses

### Rédaction:

Rue de Bassenges 4, case postale 1024 Ecublens  
Tél. 021/693 20 98, fax 021/693 20 99  
CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteur en chef: Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPF  
Rédacteurs: Pierre Boskovitz, ing. civil dipl. EPF  
Françoise Kaestli, phys. dipl. EPF  
Sigfrido Lezzi, arch. dipl. EPFL/S

Collaboratrice: Margrit Felchlin, secrétariat gén

Secrétaire de rédaction: Maya Haus

Les manuscrits sont rendus selon accord préalable.

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est possible qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

**Impression:** Imprimerie Corbaz S.A., 1820 Montreux  
Tél. 021/966 81 81

### Régie des annonces: IVA S.A. de publicité internationale

|                         |                  |
|-------------------------|------------------|
| Lausanne:               | Zürich:          |
| Rue du Pré-du-Marché 23 | Mühlebachstrasse |
| 1004 Lausanne           | 8032 Zürich      |
| Tél. 021/647 72 72      | 01/251 24 50     |
| Fax 021/647 02 80       | 01/251 27 41     |

### Tarif (TVA 2 % comprise – N° de contribuable 249 619)

|                    |           |                 |
|--------------------|-----------|-----------------|
|                    | Suisse    | Etranger        |
| Abonnement d'un an | Fr. 148.– | Fr. 158.–       |
| Numéros isolés     | Fr. 8.70  | (port étranger) |

Prix réduits pour étudiants et pour membres des associations ASIC, A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL et UTS

Abonnement, vente au numéro et changement d'adresse à l'imprimeur

Changement d'adresse pour membres SIA: Secrétariat général, case postale, 8039 Zürich, tél. 01/283 15 15

Paraît chez le même éditeur: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Rédaction: Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zürich  
Tél. 01/201 55 36, fax 01/201 63 77

|                             |           |                 |
|-----------------------------|-----------|-----------------|
| <b>Tarif</b> (TVA comprise) | Suisse    | Etranger        |
| Abonnement d'un an          | Fr. 225.– | Fr. 235.–       |
| Numéros isolés              | Fr. 8.70  | (port étranger) |

### SIA: vente des normes et de la documentation:

- en français: Secrétariat SIA vaudoise, avenue Jomini 8, 1001 Lausanne, tél. 021/646 34 21, fax 021/647 19 24
- en allemand/italien: Secrétariat général SIA, Selnastr. 8039 Zürich, tél. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35